



# KAPPEL aktuell



Mittwoch, 5. April 2017

Nummer 14



## **Liebe Freunde der Schauinslandschule!**

Zu unserer Zirkusaufführung am **Freitag, den 7. April 2017** laden wir Sie herzlich ein.

16.00 Uhr      Nachmittagsvorstellung  
18.30 Uhr      Abendvorstellung

Turnhalle der Schauinslandschule  
Einlass jeweils 10 Minuten vor Beginn.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und hoffen, dass Sie viel Spaß haben werden.

Eintrittspreise:              Erwachsene 2 Euro  
   Kinder 1 Euro

In der Woche vom 3. Bis 7. April findet an der Kappler Schauinslandschule ein Zirkusprojekt statt. Fünf Tage lang gibt es keinen normalen Unterricht, dafür werden von den Erst- bis Viertklässlern eifrig Kunststücke, Tricks und Akrobatiknummern einstudiert.

Insgesamt acht Gruppen mit jeweils etwa 10 bis 11 Kindern proben für ein Programm, das am Freitag, den 7. April 2017 in der Turnhalle der Schule aufgeführt wird. Anleitung bekommen die Gruppen vom Zirkuspädagogen Christoph Eichler, der für die Agentur „Mixtura Unica“ arbeitet und von der Schule engagiert worden ist.

Durch eine großzügige Spende an den Förderverein der Schule konnte das Projekt finanziert werden. Wir freuen uns sehr über die Unterstützung und aktive Mithilfe vieler Eltern, die dadurch die Durchführung dieses anspruchsvollen Projektes erst möglich machen!


 Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG
 

## Glasfaserkabelausbau in Kappel

Am Donnerstag, den 30.03.2017 fand in der Molzhofsiedlung ein Pressestermin mit dem Freiburger Baubürgermeister Martin Haag, Christopher Beussel von der deutschen Telekom und Ortsvorsteher Hermann Dittmers statt. Ortsvorsteher Dittmers bedankte sich bei allen Beteiligten und sagte, „*Es herrscht eine digitale Aufbruchsstimmung*“. Er berichtete von lobenden Worten der Bürgerschaft, über die schnelle und saubere Arbeit der Bauarbeiter, die die Glasfaserkabel verlegen und freute sich, dass schon bald auch bis zur Molzhofsiedlung hinauf mit 100 Megabit pro Sekunde (Mbit/s) im Internet gesurft werden kann.



Kappels Ortsvorsteher Hermann Dittmers, Baubürgermeister Martin Haag u. Telekom-Regio-Manager Christopher Beussel

### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel,  
Ortsvorsteher Hermann Dittmers oder sein Beauftragter  
Großtalstraße 45, 79117 Freiburg  
Telefon 0761 61108-0  
Telefax 0761 61108-99  
Mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de  
Internet: www.freiburg.de  
V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/ Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K.,  
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11  
Telefax 07771 9317-40  
Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Internet: www.primo-stockach.de

## Ist Ihr Reisepass/Personal- ausweis noch gültig?

Bitte überprüfen Sie rechtzeitig vor den nächsten Ferien Ihren Personalausweis und/oder Reisepass. Der Ausweis/Reisepass muss persönlich beantragt werden, unter Vorlage des bisherigen Dokuments, eines aktuellen biometrischen Passbildes, evtl. Geburts- oder Eheurkunde und Zahlung der jeweiligen Gebühr.

### Die Ausstellung durch die Bundesdruckerei dauert ca. 3 Wochen.

#### Personalausweis:

Antrag stellende Person unter 24 Jahren Gebühr 22,80 € (6 Jahre gültig);  
Antrag stellende Person über 24 Jahren Gebühr 28,80 € (10 Jahre gültig)

**Vorläufiger Personalausweis**  
Gebühr 10,- € (3 Monate gültig)

#### Reisepass:

Antrag stellende Person unter 24 Jahren Gebühr 37,50 € (6 Jahre gültig);  
Antrag stellende Person über 24 Jahren Gebühr 60,- € (10 Jahre gültig)

**Express Reisepass** (in besonders dringenden Fällen) Gebühr 60,- € + 32,- €

#### Kinderreisepass:

Für Kinder können bis zum 12. Lebensjahr Kinderreisepässe direkt bei der Ortsverwaltung Kappel beantragt und ausgestellt oder auch verlängert werden (müssen noch mindestens zwei Wochen gültig sein). Ab dem 12. Lebensjahr muss - oder auch schon früher kann - ein Personalausweis beantragt

werden. Es sind ein Biometrie taugliches Passbild (Ausnahmen möglich bei Säuglingen und Kleinkindern), die aktuelle Größe & Augenfarbe und die Einverständniserklärung der Eltern erforderlich. Bei Erstantrag außerdem die Vorlage einer Geburtsurkunde. Die Gebühr für den Kinderreisepass beträgt 13,- € (6 Jahre gültig).

#### Verlängerung der Kinderreisepässe:

Bei bereits vorhandenen, noch gültigen Kinderreisepässen ist eine Verlängerung um 6 Jahre, längstens allerdings bis zum 12. Lebensjahr möglich (Gebühr 6,- €). Ein Passbild und die aktuelle Größe, sowie die Einverständniserklärung der Eltern werden benötigt.

#### Kinder müssen immer bei der Antragstellung persönlich anwesend sein!

Fragen und Anträge können bei der Ortsverwaltung Kappel gestellt werden.

## Mitteilungsblatt – Redaktionsschlussänderung!

Der Redaktionsschluss für das Kappeler Mitteilungsblatt in der Kalenderwoche 15 wird vorverlegt auf Freitag, 07.04.2017, 09:00 Uhr. Erscheinungstag ist Mittwoch, 12.04.2017.

Der Redaktionsschluss für das Kappeler Mitteilungsblatt in der Kalenderwoche 16 wird vorverlegt auf Donnerstag, 13.04.2017, 09:00 Uhr. Erscheinungstag ist Mittwoch, 19.04.2017.



Was sonst noch  
INTERESSIERT

## Defekte Straßenleuchte?

Eine defekte Straßenlampe in Ihrer Straße oder in Ihrem Wohnquartier? Immer wieder kommt es vor, dass einzelne Leuchten ausfallen, sei es durch einen technischen Defekt oder durch Vandalismus. Ausgefallene Leuchten können ab sofort unter

[www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden](http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden)

gemeldet werden.

Bürgerinnen und können Bürger über einen Stadtplan genau auf den einzelnen Standort einer Leuchte zoomen und diese dann melden. Bei der Störmeldung kann zudem auch die Art der Störung mitgeteilt werden. Dies kann beispielsweise ein defektes Glas sein, eine Beschädigung am Mast sowie eine flackernde oder nicht brennende Lampe. Die Meldung geht dann direkt an die bnNETZE-Verbundwarte, die rund um die Uhr

besetzt ist. Von dort wird die Störungsmeldung weitergegeben. In der Regel dauert es drei bis fünf Tage, bis die Straßenlampe repariert ist.

Weiterhin kann die kostenlose Telefonnummer unter 08002-767767 angerufen oder eine defekte Straßenleuchte auch per E-Mail unter [www.verbundwarte.de](http://www.verbundwarte.de) gemeldet werden.

Die bnNetze kontrolliert zwar im Auftrag des Garten- und Tiefbauamts (GuT) regelmäßig die Straßenbeleuchtung, aber nur die Lampen in den Hauptverkehrsstraßen. In Freiburg werden die Leuchtmittel rund alle sechs Jahre komplett ausgetauscht, dennoch gehen immer mal wieder Lampen kaputt.

Da die Reparatur einzelner Leuchten sehr aufwändig und auch teuer ist, versucht die Stadtverwaltung die Reparaturen zu bündeln. Dadurch kann die bnNETZE die Reparaturarbeiten gebietsweise vornehmen und es können gegenüber einzelnen Fahrten erhebliche Kosten eingespart werden.



## Kirchliche NACHRICHTEN



Katholische Pfarrgemeinde  
St. Peter und Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: Telefon 0800 404433377 - kostenfrei

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:  
Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing  
Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Das Pfarrbüro ist am 06.04.2017 geschlossen!**

**In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Pfarramt St. Barbara, Tel. 67377**

**Donnerstag, 06. April**

18.00 Uhr Stille Anbetung

19.00 Uhr Eucharistiefeyer

**Freitag, 07. April -**

**Hl. Johannes Baptist de la Salle**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 08. April**

11.00 Uhr Taufe von Mathilda Constanze Ländle

**Sonntag, 09. April - Palmsonntag**

**Kollekte für das Heilige Land**

Lesungen: Jes 50,4-7; Phil 2,6-11

Evangelium: Mt 21,1-11

Passion: Mt 26,14-27,66 od. Mt 27,11-54

11.00 Uhr Eucharistiefeyer **mit Palmprozession** (Treffpunkt vor der Kirche)

18.30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 10. April**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 11. April - Hl. Stanislaus**

10.00 Uhr Eucharistiefeyer

18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 12. April**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 13. April - Gründonnerstag**

18.30 Uhr Rosenkranz

20.00 Uhr Abendmalgottesdienst mit anschließend gestalteter Betstunde

**Freitag, 14. April - Karfreitag**

Lesungen: Jes 52,13-53,12; Hebr 4,14-16; 5,7-9

Passion: Joh 18,1-19,42

15.00 Uhr Karfreitagsliturgie unter Mitwirkung des Kirchenchores

**Weitere Gottesdienste in der**

**Kath. Kirchengemeinde Freiburg Ost:**

**Samstag, 08.04.2017**

St. Barbara 18.30 Uhr

**Sonntag, 09.04.2017**

Hl. Dreifaltigkeit 09.30 Uhr

St. Barbara 09.30 Uhr

St. Hilarius 11.00 Uhr

**Freitag, 14.04.2017**

Hl. Dreifaltigkeit 15.00 Uhr

St. Barbara 07.00 Uhr, 15.00 Uhr

St. Hilarius 15.00 Uhr

**Gelegenheit zum Empfang des**

**Bußsakramentes in St. Barbara:**

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30 bis 18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung.

**Ökumenischer Jugendkruzweg 2017 – Jesus Art!**

Was macht den Kern unseres Glaubens an Jesus Christus aus? Dass wir Jesu Glaubenshaltung teilen. Sie ist revolutionär. Revolution – er dreht sich zu den Menschen um, er wendet sich ihnen in ihrer Sehnsucht und in ihrer Liebe, in ihrer Verzweiflung und ihrer Schuld, in ihrem erlebten Unrecht und Ausgrenztsein zu. Dafür steht er mit seinem Weg bis ans Kreuz. Kruzweg ist, englisch gesprochen, Jesus Art; Kunst, die von Jesus und dem Weg mit Gott erzählt.

Die Bilder von Mika Springwald, die in Stencil Art gefertigt sind, haben die Idee, den herkömmlichen Kruzweg in die Lebenswirklichkeit der Jugendlichen zu holen. «Dazu habe ich Themen gesucht, die im Alltag der Jugendlichen präsent sind und thematisch passen.» Herausgekommen sind drastische Bilder wie ein ertrunkener Flüchtling, der eine Rettungsweste trägt, den Körper in Kreuzform ausgebreitet. «Die Jugendlichen sollen merken, dass der Kruzweg nicht etwas Vergangenes ist, sondern immer noch Brand aktuell.»

*Der ökumenische Jugendkruzweg lädt ein zur Kontaktaufnahme mit dem Weg Jesu, dem Weg mit dem Kreuz. Und darin, den „Blick der Liebe“ zu erkennen. Diese, englisch gesprochen, Jesus Art, ist auch heute noch revolutionär, radikal, prophetisch. Das gilt auch heute, gerade mitten in diesen Zeiten!*

Herzliche Einladung an **alle** Jugendlichen, Erwachsenen und ältere Generationen im Freiburger - Osten gemeinsam den ökumenischen Jugendkruzweg zu beten, die Bilder zu betrachten und in Taizé-Lieder nachklingen zu lassen.

**Wann: Freitag, 7. April 2017 um 18.30 Uhr im Chorraum der Kirche St. Barbara**

*Herzliche Einladung!*

*Das Vorbereitungssteam aus St. Barbara*

**„Provokation“ - 7 Wochen - 7 Orte**

Herzliche Einladung **zum letzten Abend** der **Gesprächsreihe von 7 Wochen x 7 Orten** in der Fastenzeit **am Montag, 10. April 2017 um 20.00 Uhr** in der Bildhauerei Storr am Bergacker (Kunzenweg 10, Littenweiler) zum Thema: **„Wer das Leben nicht als Provokation empfindet, ist schon tot, ...“** (Christoph Schliengensief) **Letzter Auf-Ruf: TOD.**

Referent: Carsten Witte, Jung und Krebs e.V. Weitere Informationen finden Sie unter **www.kath-freiburg-ost.de/Kirchengemeinde**

Wir freuen uns auf ihr Kommen!

Das Seelsorgeteam Freiburg Ost

**Bücherei St. Barbara:** „Tiptoi - neu in der Bücherei“

Ganz neu und probenhalber auf Zeit besteht in der Bücherei derzeit die Möglichkeit, **Tiptoi**-Bücher auszuleihen. Wer im Besitz eines entsprechenden Tiptoi-Stiftes ist, kann aus zehn verschiedenen Medien für Kinder im Alter von 4-11 auswählen. Für alle, die Tiptoi bisher nicht kannten und Interesse haben: in der Bücherei liegt ein Tiptoi-Stift bereit, den man gerne ausprobieren kann.

**Aus dem Stadtdekanat**

**REQUIEM – Gottesdienst zum Gedenken an die Toten an den EU-Grenzen, 11. April 2017**

Zahllose Menschen machten und machen sich auf den Weg, im sicheren Europa ein menschenwürdiges Leben zu finden. Wie riskant dieser Weg ist, lässt sich immer wieder den Schlagzeilen entnehmen, die von Tragödien auf dem See- und Landweg berichten. Wir wollen in diesem Gottesdienst der oft namenlosen Toten gedenken und ihr Schicksal, ihre Rufe, die oft genug kein Gehör fanden, vor Gott bringen. Ebenso soll Raum sein für unsere Trauer, für unser Eintreten gegen die Missachtung der Menschenwürde, für unsere Überforderung, wenn es um Lösungen geht.

Dazu sind Sie eingeladen, am **Dienstag in der Karwoche, 11. April, 19.00 h** in der **Johanneskirche** (Günterstalstraße/ Haltestelle Johanneskirche).



Evangelische  
Auferstehungsgemeinde

**Evang. Pfarrgemeinde Ost**

**Auferstehungskirche, Kappler Str. 25**

Pfarrer: Jörg Wegner

Tel.: 69679178

Sprechzeiten nach Vereinbarung

**Pfarramt:**

Hirzbergstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do.

9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di., und Do.

14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr  
Fr. 11.00 – 15.30 Uhr  
Tel.: 5036158-0 Fax 5036158-19  
E-Mail:  
auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel.: 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6; Tel.: 6 5023

**Donnerstag, 06.04.**15.00 Eltern-Kind-Gruppe, Team  
18.00 Posaunenchor, Roth**Sonntag, 09.04.**

10.00 Gottesdienst mit den KonfirmandInnen Pfr. Wegner

**Montag, 10.04.**

19.00 Passionsandacht, Pfr. Wegner/Kalmbach

**Dienstag, 11.04.**

19.00 Passionsandacht, Bonhoeffergruppe

**Mittwoch, 12.04.**

19.00 Passionsandacht, Taizégruppe

**Donnerstag, 13.04.**

19.00 Gottesdienst mit Feierabendmahl, Pfr. Wegner



## SCHULNACHRICHTEN

**Frühlingsfeuerwerk an der Realschule am Giersberg****Am 6. April findet ein großer Kulturabend an der Realschule statt**

Zum zweiten Mal präsentiert die Realschule am Giersberg am 6. April ab 18.30 Uhr einen Kulturabend – dieses Jahr unter dem Motto „Frühlingsfeuerwerk“. Die Klasse 8b sorgt für das Rahmenprogramm und ab 19.30 Uhr zündet dann ein musikalisches, theatralisches, zirzensisches und tänzerisches Feuerwerk auf der Bühne im Foyer des Schulzentrum Dreisamtal. Alle Eltern, Freunde und interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen!

Volkshochschule  
Dreisamtal e.V.**VHS – Dreisamtal**

Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter: Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Social Mediator** (Thomas Jennrich)

Social Mediator ist die soziale Entsprechung zum Wirtschaftsmediator. Er kommt vor allem in sozialen Berufen, aber auch bei privaten Konflikten zum Einsatz. Beispiele: Einrichtungen der Pflege, Senioren-Wohnheimen, Kliniken, KITAS, Jugendzentren, Schulen, Soziale Einrichtungen, bei Team- oder Arbeitskonflikten in sozialen Berufen und Vereinen, Nachbarschaften, Familien, Trennungen etc. Der Social Mediator ermöglicht einen konstruktiven Dialog, ein Zuhören, ein Verstehen und Lösungen, mit denen sich alle Beteiligten identifizieren können. Win-win-Lösungen gibt es wirklich und wer-

den in der Mediation auch angestrebt. Der Social Mediator ist weder Schiedsrichter, Berater oder Therapeut noch hat er Interesse an einem bestimmten Konfliktausgang. Der Social Mediator erlernt zusätzlich Methoden, um seine Kompetenz in unterschiedlichen Konfliktsituationen einzusetzen. Im Kurs werden neben der Vielfalt von Lösungen u.a. die Phasen der Mediation, Konfliktverständnis, gewaltfreie Kommunikation nach M.B. Rosenberg, Gesprächsführung, das „Innere Team“ von Schulz von Thun, Methoden und Tools wie paraphrasieren und spiegeln - Aktives Zuhören, Reframing, Körpersprache, Kreative Interventionen, Supervision / Intervention vermittelt.

Umfang: 160 UE (à 45 Min) = 120 Stunden zzgl. 20 Stunden für eigenorganisierte Intervention  
Referent und Kursleitung: Thomas Jennrich, zertifizierter Mediator und seit 2006 Mitglied beim Bundesverband Mediation, selbständiger Coach, ausgebildeter Trainer GFK (Gewaltfreie Kommunikation nach Dr. M.B. Rosenberg), zugelassener Ausbilder für Mediation und Coaching bei SIS e.V. Deutschland, familylab Seminarleiter bei Jesper Juul. Beratung und Anmeldung: VHS Dreisamtal, Wolfgang Schulz, Telefon 07661-58 27, Email: [info@vhs-dreisamtal.de](mailto:info@vhs-dreisamtal.de)  
ZD50002-K, Kirchgarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

Do, 15.6., Fr, 16.6., Sa, 17.6., So, 18.6., Mo, 24.7., Di, 25.7., Mi, 26.7., Do, 27.7., So, 24.9., Mo, 25.9., Di, 26.9., Mi, 27.9., So, 22.10., Mo, 23.10., Di, 24.10., Mi, 25.10. und Do, 26.10.17 jeweils von 9 - 17 Uhr, Kursgebühr incl. Handout und Prüfungsgespräch: 1.950 € (30 bzw. 50 % Zuschuss sind vom Ministerium für Finanzen und Wirtschaft Baden-Württemberg aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds bewilligt. Daneben besteht ggfs. Förderungsmöglichkeit über die Staatliche Bildungsprämie.)

**Kurse in den Osterferien:****Vorbereitungskurs für die Mathematikprüfung Realschule** (Tanja Lohfink)

Mo, 10.4., Di, 11.4. und Mi, 12.4.17 jeweils von 14.30 - 17 Uhr, 3 Termine, Gebühren bei 3 TN: 70 €, bei 4 TN: 52 €, bei 5 TN: 42 €, ab 6 TN: 35 €.

**Spanisch für den Urlaub - Kompaktkurs in den Osterferien - Niveau A 1**

(Elsa Maria del Socorro Pacheco Castillo)

Di, 18.4., Mi, 19.4., Do, 20.4. und Fr, 21.4.17 jeweils von 9.30 - 11.45 Uhr, 4 Termine, 55 €

**Vortrag: Was bewirkt TCM =Traditionelle Chinesische Medizin?**

(Dr. med. Benedikt Pitsch)

ZD11627-KV, Kirchgarten-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mo, 24.4., 19 - 20:30 Uhr,

**Die Wechseljahre - Herausforderung und Chance** (Dr. rer. nat. Juliane Hesse)

Diese besondere Zeit im Leben einer Frau kann sehr herausfordernd sein und bietet viele Chancen, die genutzt werden wollen. Wie kann für Sie ein guter persönlicher Weg durch diese spannenden Jahre aussehen? Bei manchen Frauen nehmen die unangenehmen Hautveränderungen, depressive Verstimmungen, Veränderung der Sexualität u.v.m. überhand. Nicht jede Frau möchte sich deswegen einer Hormontherapie aussetzen. Neben vielen Informationen über die biologischen und psychischen Veränderungen dieser Umstellphase lernen Sie in diesem Seminar alternative Behandlungsmöglichkeiten kennen. Sie bekommen viele Anregungen, die Zeit so fruchtbar wie möglich werden zu lassen und mit der inneren Hitze kreativ ein neues Feuer zu entfachen, statt darunter zu leiden. Anmeldeabschluss: 21.4.

ZD30551-K, Kirchz., Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Mi, ab 26.4., 19 - 21 Uhr, 3 x, 39 €

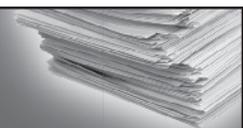


Regelmäßig direkt ins Haus

» Termine und Veranstaltungstipps

» Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

» Lokal und seriös

**Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam**» Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittlungs- und Infoblätter  
Individual-Print



## VEREINSNACHRICHTEN



## Sportverein Kappel e. V.

FC Auggen II - SV Kappel I 7:3  
Torschützen: Benny Kaltenbach(2), Mahefosa Rabesata

FC Auggen III - SV Kappel II 2:3  
Torschützen: Simon Fehlings(2), Rafael Prosporo

nächsten Spiele:**Sonntag, 09.04.2017**

**13:30 Uhr** SV Kappel I - SV Opfingen I

**15:30 Uhr** SV Kappel II - SV Opfingen II

**Die Ergebnisse der Jugendmannschaften:**

**A-Junioren:** SG Kappel – Bahlinger SC 2 **1:1**  
Torschützen: Herzegovac

**B1-Junioren:** SG Kappel – Alem. Freiburg-Zähringen **11:0**

SV Solvay Freiburg – SG Kappel **1:3**

Torschützen: Wenz, Hetzel, Leonhart

**B2-Junioren:** SG Kappel 2 – JFV Dreisamtal **3 Abgesagt**

**C1-Junioren:** SG Ebnet – SG Oberried **2:2**  
Torschützen: Hug, Mössinger

**C2-Junioren:** SG Ebnet 2 – SG Oberried 2 **6:2**

Torschützen: Scheuble, Lang (3), Ehemann, Lorenzen

**D-Junioren:** JFV Dreisamtal – SG Ebnet **0:2**

Torschützin: Unterrainer (2)

**D-Junioren:** FC Waldkirch – SV Kappel **7:3**

**E1-Junioren:** SV Ebnet – SV Kappel **1:2**

**E2-Junioren:** SV Kappel 2 – SG Hartheim 2 **2:8**

**E3-Junioren:** SV Kappel 3 – SF Eintracht Freiburg 4 **1:13**

Die nächsten Spiele:**Freitag, 07.04.2017**

**D-Junioren:** SV Kappel – Polizei-SV Freiburg, 18:00 Uhr

**E3-Junioren:**

SV Kappel 3 –

SF Eintracht Freiburg 4, 17:00 Uhr

**SAMSTAG, 08.04.2017**

**B1-Junioren:** SG Kappel – SvO Rieselfeld, 12:00 Uhr

**C1-Junioren:** SG Wasser-Kollmarsreute – SG Ebnet, 15:00 Uhr

**D-Junioren:** SG Ebnet – FC Weisweil, 10:00 Uhr

**E-Junioren:** DJK Heuweiler – SG Kappel, 10:30 Uhr

**E1-Junioren:** SV Kappel – SV BW Wiehre Freiburg, 11:00 Uhr

**E3-Junioren:** SV Kappel 3 – SF Oberried 3, 10:00 Uhr

**SONNTAG, 09.04.2017**

**C2-Junioren:** Freiburger Turnerschaft – SG Ebnet 2, 11:00 Uhr

**DIENSTAG, 11.04.2017**

**A-Junioren:** Alemannia 08-Müllheim – SG Kappel, 19:30 Uhr

Die B1-Junioren spielen am Samstag, den 8. April in Kappel gegen den SvO Rieselfeld. Für unsere Jungs ist das ein sehr wichtiges Spiel. Sie müssen gegen die Mannschaft vom SvO Rieselfeld gewinnen, um Meister werden zu können. Also liebe Fußballfans: kommt zahlreich am Samstag, den 8. April um 12 Uhr auf den Sportplatz und unterstützt die B1-Junioren.

Schwarzwaldverein  
Freiburg-Hohbühl

08. April, Samstag: „**Der Kirschbaumpfad**“, Sasbach-Riegel, Treff: 7,10 Uhr. Hbf, Zug Breisach, Aufstieg: 225m, Gehzeit: 5,5Std/21km, schwer, Einkehr: ja, Rucksack- verpflegung: ja, Führung: Beate Groß, Tel. 0761/4001859

09. April, Sonntag: „**Wir besuchen ein Mundart-Theater**“ in Carspach/Elsass, Titel: „Versteckerlies Spiel“. Ab 30 Pers. Busfahrt, Treff: 13 Uhr, P&R Bissierstr., Straba Linie 3, Fahrt und Eintritt. 25 €, Anmeldung: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, e-mail: [info@manfred-metzger.de](mailto:info@manfred-metzger.de)

11. April, Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit aus-

gewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 14,00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: [waltersittig@aol.com](mailto:waltersittig@aol.com)

12. April, Mittwoch: „**Mittwochwander-treff**“, leichte Wanderung ca. 2 Std, Treff: 9,45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information. Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057, Mobil 01757314055

**Gäste sind herzlich willkommen!****Stollenhütte Kappel e.V.**

Einladung zur Generalversammlung der Stollenhütte Kappel e.V.

**am Freitag, den 07. April 2017  
um 19:00 Uhr**

**in der Stollenhütte Kappel****Tagesordnung:**

01. Begrüßung
02. Totenehrung
03. Bericht des 1. Vorsitzenden
04. Bericht der Schriftführerin
05. Bericht des Kassierers
06. Bericht des Kassenprüfers
07. Aussprache zu den Berichten
08. Entlastung der Vorstandschaft
09. Neuwahlen der Vorstandschaft
10. Vorstellung Jahresprogramm 2017
11. Wünsche und Anträge
12. Schließung der Tagesordnung

Wünsche und Anträge sind schriftlich bis zum 03. April 2017 zu Händen des 1. Vorsitzenden, Herrn Peter Schweizer, Dilgerhofstraße 17, 79117 Freiburg-Kappel zu richten.

Wir freuen uns, wenn viele Mitglieder, Freunde und Gönner an dieser Generalversammlung teilnehmen.

Peter Schweizer 1. Vorstand  
Sylvia Hoppe Schriftführerin



## WAS? WANN? WO?

**Versteigerung von Fundsachen**

Im Haus der Begegnung Freiburg, Habichtweg 48, 79110 Freiburg-Landwasser am Samstag, den 08.04.2017 um 9 Uhr.

Öffentliche Versteigerung von Fundfahrrädern, Fundschmuck sowie Fundsachen. Besichtigung der Fahrräder von 8 - 9 Uhr am Versteigerungsort, Beginn der Versteigerung um 9 Uhr.

**Ende des  
redaktionellen  
Teils**

# PRIVATE KLEINANZEIGEN ZUM SONDERTARIF

Für alle familiären und privaten Anlässe!

Stellengesuche | Wohnungssuche & -angebote | Geburtstag | Geburt | Hochzeit | Nachhilfe gesucht | Verkäufe und vieles mehr...

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

## SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne,  
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.)

3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

## GARTENHILFE GESUCHT!

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine  
Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

**Tel. 07771/ 0000**

1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.)

3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

### Chiffreanzeige

Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt.  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

Ja, ich möchte eine Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

### Kontakt:

KUNDENUMMER \_\_\_\_\_

VORNAME/ NACHNAME \_\_\_\_\_

STRASSE \_\_\_\_\_

PLZ/ ORT \_\_\_\_\_

### Einzugsermächtigung

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug.  
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf.

KONTOINHABER \_\_\_\_\_

### Auftrag erteilt!

DATUM \_\_\_\_\_

Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Bei einer 3er Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung der Anzeigenkosten ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unserer AGB zu Grunde liegen. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich.

Anzeigentext: Bitte lesbar schreiben!

HEADLINE \_\_\_\_\_

ANZEIGENTEXT \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Die Anzeige(n) soll(en) in der (den) folgenden Kalender-  
woche(n) erscheinen:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

TELEFON \_\_\_\_\_

TELEFAX \_\_\_\_\_

MOBIL \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

BANK \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

UNTERSCHRIFT \_\_\_\_\_



PRIMOVERLAGSDRUCK | Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de



ERKUNDEN SIE MIT UNS DIE INSELWELTEN

# BALI - INDONESIA

TRAUMURLAUB UNTER WEISSEN SEGELN

bereits ab € **3.495,-** p. P.

**Kombinationsreise inkl. Flug ab Frankfurt**

**14 Tage: 02.10. - 15.10.2017**

**Optional: Badeverlängerung Nusa Dua im Grand Hyatt Bali \*\*\*\*\* 14. - 22.10.2017**



Eine ganz besondere Kombination aus Kreuzfahrt mit dem Traumsegler Star Clipper und Landprogramm erwartet Sie. Entdecken Sie an Bord dieses einzigartigen Schiffs ein neues Segelzeitalter, in dem die Vergangenheit in harmonische Eintracht mit dem Komfort & Luxus der heutigen Zeit gebracht wird.

Begeben Sie sich mit Star Clipper auf einen unvergesslichen Segeltörn und entdecken Sie dabei die atemberaubende Pflanzen- und Tierwelt rund um Bali. In dem Inselstaat duften die Zigaretten wie Räucherstäbchen, Gewürze betören Geist und Seele, Reisterrassen führen wie Himmelstrepfen zu den Göttern und Feuerberge recken sich aus dem Dschungelgrün. Sie gehen an abgelegenen Buchten vor Anker und laufen kleine Häfen an, welche den großen Kreuzern versagt bleiben.



**Kommen Sie mit!**

Bitte senden Sie mir nähere Infos zur Star-Clipper-Reise Indonesien:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
**PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
**Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22**  
**E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)**

# Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## Schiffsausflüge 2017

Spaghetti Schmaus 21,- EUR

Jeden Sonntag im April | FR 14.4. / MO 17.4.

Fisch & Meer 44,- EUR

FR 14.4.

Festliche Menüfahrt 43,- EUR

SO 16.4. / MO 17.4.

„Napoleon“ - Kaiserlich genießen 59,- EUR

SO 23.4. / SO 30.4.

Tanz in den Mai 42,- EUR

SO 30.4.

Fröhliche Frühlingfahrt

SO 16.4. / MO 17.4. / SO 23.4. / MO 1.5. / DO 18.5.

4-stündige Rundfahrt mit Live Musik, 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen sowie Abendessen vom Buffet. Preis: 34,- EUR

Colmar-Linie

Jeden Samstag im Mai | DO 18.5.

Tagesfahrt mit dem Schiff durch die elsässischen Kanäle Napoleons nach Colmar. Preis: 44,- EUR



**BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH**  
 Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: [info@bfs-info.de](mailto:info@bfs-info.de) • [www.bfs-info.de](http://www.bfs-info.de)

## Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus, Reihenhäuser, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU · Telefon 07681 - 20 92 886**  
**[info@suedbau-freiburg.de](mailto:info@suedbau-freiburg.de)**

## Suche Wald zu kaufen!

Förster sucht Wald zu kaufen. Zahle gut und schnell. Kontakt: 0173 - 329 333 8

## Bauplatz - Gesuch

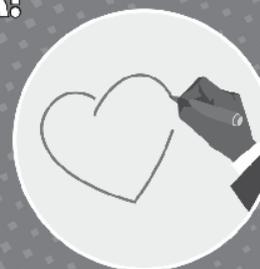
- Voll erschlossener Bauplatz in Kappel oder
- Kirchzarten gesucht. Tel. 0151- 66 93 74 81

## PRIMO-GRÜßANZEIGEN GRÜß MAL WIEDER!

Überraschen Sie Ihre Lieben mit netten Grußanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt.

**WIR SIND FÜR SIE DA!**

- Tel. 07771 / 9317-11
- Fax 07771 / 9117-40
- [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**Tagesfrische Spargel**  
aus eigenem Anbau

Unter Weine sind an den Ständen erhältlich

**Verkaufsstände im Dreisamtal**  
Littenweiler: Hansjakobstraße • Endhaltestelle VAG  
Kirchzarten: Ortseingang von Freiburg-Kappel kommend (auch Sonntags/Feiertags)

Telefon 07633/3965  
Verkauf: Montag – Samstag  
**FRITZ WASSMER**  
www.wassmer-spargel-erdbeeren.de



Kreuze und Medaillen  
in großer Auswahl

**JUWELIER KÜHN**  
Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 • 79098 FREIBURG IM BREISGAU  
TELEFON (0761) 338 10 • WWW.JUWELIER-KUEHN.DE  
EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS




ZU OSTERN FRÜHER SCHALTEN!

Ihre Anzeige soll in der KW 15 erscheinen?  
**Dann buchen Sie ein Tag früher!**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 15: **Freitag, 7.4. um 9 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 15 spätestens am Donnerstag, 6.4.2017 um 9 Uhr im Verlag eingehen.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**MITTEILUNGSBLÄTTER IMMER AM BALL BLEIBEN!**

Tel. 07771 / 9317-11 | Fax 07771 / 9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**Umzug?**

Kein Problem mit:

**Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89**



Ihr Immobilienmakler  
im Dreisamtal & Freiburg

**Wir von hier!**

[www.cm-immobilien.de](http://www.cm-immobilien.de) ChristianMüller Immobilien

Büro Kirchzarten  
Bahnhofstraße 1-3  
79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 - 90 88 90



**BERND-JÜRGEN FRESSLE**  
Infrarot Wärmewellen-Heizung

SANITÄR-HEIZUNG-SOLAR  
ERNEUERBARE ENERGIEN  
& KUNDENDIENST

FR-Ebnet  
Zartener Str. 1  
Tel. 0761/2148481  
Fax 2148482  
mobil: 0160-98260969

**M. Höcklin**  
Natursteinwerk

**Große Ausstellung**  
viele Grabsteine zur Ansicht am Lager  
**Urnengrabsteine** in vielfältiger Auswahl. Ausführung von **Urnwandbeschriftungen**.

Grabmale & Grabzubehör

Gerne senden wir Ihnen **kostenlos** unseren **Grabmalkatalog** und die **neue Urnensteinbroschüre** zu.

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437  
[www.natursteinwerk-hoecklin.de](http://www.natursteinwerk-hoecklin.de)



**Gesunde Schweine durch Homöopathie**

Auch für Rinder- und  
Pferdehalter geeignet.  
Leseprobe und  
Buchbestellung unter:

[www.gesunde-schweine-durch-homoeopathie.de](http://www.gesunde-schweine-durch-homoeopathie.de)

**Tierheilpraktikerin  
Andrea Keller  
88634 Herdwangen  
Tel: 07557 - 9 28 16 28**

Gesunde Schweine durch Homöopathie

Auch für Rinder- und Pferdehalter geeignet

